

**ORIENTACIONES
PARA LA PREPARACIÓN DE
LA PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD - PAU
Ponencia de Lengua Extranjera (Francés)**



**UNIVERSIDAD DE SEVILLA
CURSO 2024/2025
05/11/2024**

PONENTES



- **Ponente: Elena Carmona Yanes**
Universidad de Sevilla
Facultad de Filología
Departamento: Filología Francesa
Correo: elecarya@us.es
- **Ponente: Cristina Clavería Sanguino**
Instituto: IES Margarita Salas (Sevilla)
Departamento: Francés
Correo: claveriasanguino@gmail.com

ORDEN DE LA REUNIÓN



1. Informe de las ponentes
 - 1.1. Páginas Web de interés
 - 1.2. Calendario de las pruebas
2. Resultados de la convocatoria de 2024
3. Orientaciones correspondientes a 2024-2025:
 - 3.0. Las “novedades” en el modelo de examen
 - 3.1. Orientaciones de carácter general
 - 3.2. Comprensión
 - 3.3. Lexique
 - 3.4. Compétence linguistique
 - 3.5. Expression
 - 3.6. Indicateurs orientatifs
4. Ruegos y preguntas

1. INFORME DE LAS PONENTES:

1.1. PÁGINAS WEB DE INTERÉS



- Distrito Único Andaluz
 - ✦ Consulta de las orientaciones y de los exámenes anteriores:
https://www.juntadeandalucia.es/economico/nocimientoempresasyuniversidad/sguit/?q=grados&d=g_b_examenes_anteriores.php
 - ✦ (Consejería de Universidad, Investigación e Innovación)

1. INFORME DE LAS PONENTES:

1.1. PÁGINAS WEB DE INTERÉS



- Web Coordinación con centros de Secundaria: us.es/pevau/coordinacion
 - ✦ Centros adscritos a la Universidad de Sevilla en materia PAU.
 - ✦ Orientaciones y exámenes de años anteriores.
 - ✦ Procedimiento de adaptación de la prueba.
 - ✦ Fechas de interés para los centros.
 - ✦ Convocatorias de reunión e información de interés de las materias objeto de examen.
 - ✦ Aquellos profesores de Bachillerato que deseen recibir información puntual de las convocatorias de reunión y novedades de las distintas materias objeto de examen de las Pruebas de Acceso y Admisión a la Universidad, pueden solicitarlo a cbachillerato@listas.us.es.

1. INFORME DE LAS PONENTES:

1.1. PÁGINAS WEB DE INTERÉS



- Departamento de Filología Francesa de la Universidad de Sevilla:

departamento.us.es/dfilfran/

- ✦ Tablón de anuncios:

- Conferencias
- Seminarios
- Convocatorias

1.2. CALENDARIO DE LAS PRUEBAS



- CONVOCATORIA ORDINARIA – JUNIO 2025
 - ✦ Martes 3, Miércoles 4 y Jueves 5 de junio

- CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA – JULIO 2025
 - ✦ Martes 1, Miércoles 2 y Jueves 3 de julio

Página web:

https://www.juntadeandalucia.es/economiaconocimientoempresasyuniversidad/sguit/?q=grados&d=g_b_calendario.php

2. RESULTADOS DEL CURSO 2023/2024



Convocatoria	Matric.	Apt.	No Apt.	Pres.	Media pres.	% Aprob.
Junio (Acceso)	646	548	96	644	7,05	85,09
Junio (Admisión)	308	269	25	294	7,15	91,5
Julio (Acceso)	80	47	30	77	5,38	61,04
Julio (Admisión)	31	20	11	31	4,94	64,52

2. RESULTADOS DEL CURSO 2022/2023



Convocatoria	Matric.	Apt.	No Apt.	Pres.	Media pres.	% Aprob.
Junio (Acceso)	744	627	116	743	6,94	84,39
Junio (Admisión)	252	235	14	249	7,59	94,38
Julio (Acceso)	107	47	58	105	4,73	44,76
Julio (Admisión)	25	11	10	21	5,07	52,38

3. 0. LAS NOVEDADES EN EL MODELO DE EXAMEN



- No habrá optatividad en el bloque A (comprensión escrita). Las tres preguntas habituales se referirán a un único texto.
 - Se mantiene la optatividad en los bloques B y C.
 - Habrá 8 ejercicios de gramática para elegir 4.
 - Se propondrán 2 temas de redacción para elegir 1.
- La extensión del texto se amplía a 300 palabras (aproximadamente).

3. 1. ORIENTACIONES DE CARÁCTER GENERAL



- Indicar claramente **la(s) opción(es) elegida(s)** en el caso de los dos bloques con optatividad.
- Responder en **francés**.
- No firmar, no poner el nombre ni dibujar signos que puedan romper **el anonimato del examen**.
- Utilizar solo bolígrafo **azul o negro**. **No se pueden combinar ambos colores**.
- **Leer detenidamente el texto** y cada apartado del examen **antes** de empezar a contestar.
- **Responder en francés a las preguntas, numerándolas correctamente**.
- **Redactar las respuestas cuidando la presentación (sin tachaduras, letra legible...)**

3.2. COMPRÉHENSION



1. Responder “Vrai” o “Faux”, nunca “V” o “F”, “True” o “False”, ...
2. Utilizar comillas al citar el texto.
3. Escribir el fragmento de texto correspondiente completo, sin abreviarlo por medio de “(...)”, “[...]” o simplemente “...”. No tienen que introducir el extracto citado con sus propias palabras.
4. Si no citan la frase completa, es decir, citan el inicio (y el final), y puntos suspensivos, se les quita puntuación.
5. Si responden correctamente, Vrai ou Faux, y no lo justifican bien, se les da 0,25 en vez de 0,5. Si responden mal a Vrai ou Faux aunque tengan la justificación correcta, se les da 0 puntos. Si ponen V o F se les penaliza con 0,10.

3.2. COMPRÉHENSION



6. Si solo ponen «Ligne» 2 -3 no se puntúa la justificación.
7. Es importante que copien bien el texto, sin faltas.
8. Las justificaciones de los enunciados de comprensión se encuentran ordenadas en el texto.
9. La respuesta a la pregunta (A.1) no guarda relación de orden con las cuatro aseercciones del ejercicio A2.

Ejemplo



- **A.1.** (1 point) **Répondez à la question suivante et justifiez votre réponse avec une phrase du texte.**
- En quoi consiste l'adolescence ? / Combien de visiteurs sont prévus pour les Jeux olympiques ?
- **A.2.** (2 points) **Dites si c'est VRAI ou FAUX et justifiez votre réponse avec des éléments du texte.**
- **A.2.1.** (0,50 p.) À Paris, il n'y a jamais d'embouteillages.
- **A.2.2.** (0,50 p.) Camille ne va pas rester à Paris avec sa mère.
- **A.2.3.** (0,50 p.) Florent et Mélissa ont gagné des billets pour assister à des compétitions sportives
- **A.2.4.** (0,50 p.) Le couple a vendu l'appartement parisien.

3.3.LEXIQUE



1. En el apartado “**Lexique**”, deben saber que las palabras que hay que localizar coinciden en las **categorías gramaticales con las propuestas. Si tienen flexión de género y número, coincidirán en género y número, salvo si se trata de sustantivos.**

- **Las palabras por localizar respetan el orden en el texto.**
- **Las palabras por localizar pueden ser una sola palabra o una locución.**

Ejemplos



- **A.3. Lexique (1 point) cherchez dans le texte des mots équivalents à ou des mots contraires (exemples):**
- **Pourtant, se modifient, déclarait, contraints, tandis que, supprimer, a diminué, spécialement, à partir de, cacher, agressions, questionnaire...**
- **a) (0,25 p.) Prévisions ;**
- **b) (0,25 p.) Asphyxiant ;**
- **c) (0,25 p.) But ;**
- **d) (0,25 p.) Productive**

3.4.COMPÉTENCE LINGUISTIQUE



- Los conceptos sobre los que se pregunta son **recurrentes**.
- Se pueden ver en las pruebas de años anteriores disponibles en el portal del **Distrito Único Andaluz**.
- Entre las preguntas más comunes :
- **Mettez les verbes de la phrase suivante au passé composé, au futur simple, à l'imparfait:**
Normalmente se debe cambiar más de un verbo en la oración; sin embargo, el alumnado tiende a transformar solo uno. (En passé composé en ocasiones aparecerá el COD pronominalizado delante, con lo que deberán concordar el género de dicho COD con el participio).

3.4.COMPÉTENCE LINGUISTIQUE



- **Mettez cette phrase au pluriel/ au singulier:** Se tiene que transformar todo lo que se pueda poner en plural/ en singular.
- **Mettez à la forme affirmative ou négative/ ou exprimez le contraire:** Deben fijarse en el elemento clave para sustituirlo correctamente.
- **Remplacez les éléments soulignés par un pronom:** Deben identificar el pronombre y fijarse en el lugar en el cual deben colocar el pronombre.

3.4.COMPÉTENCE LINGUISTIQUE



- **Mettez la phrase à la voix active/ passive:** Suelen tener dificultades con el tiempo verbal de la frase activa. Además, el alumnado tiene también problemas con el Complemento Agente y los complementos circunstanciales.
- **Remplacez la phrase soulignée par une subordonnée relative ou participiale:** Suelen cometer errores en la transformación del verbo. Al hacer sustituir la forma verbal, suelen añadir el pronombre « qui » al « participe présent ».
- **Exprimez le but, la cause, l'obligation, la finalité et la négation restrictive autrement.**

3.4.COMPÉTENCE LINGUISTIQUE



- Transformez la phrase suivante au style indirect.
- Mettez au féminin/ masculin la phrase suivante.
- Formulez la question autrement.

3.5.EXPRESSION



- Se elegirá un tema de entre los DOS propuestos, en relación con la temática del texto único de la comprensión.
- Dedicar un tiempo a leer y asegurarse que **se comprende bien el tema** de la redacción.
- Dedicar tiempo a buscar las **ideas, elaborar un esquema en tres/ cuatro partes y organizarlas en párrafos: 1. Responder a la pregunta/ introducción. 2. Desarrollar argumentos con articuladores del discurso (1 o 2 párrafos). 3. Conclusión**
- En cuanto a la extensión de la redacción: nunca menos de 80 palabras. Si se exceden de 120 palabras, hay un margen de tolerancia. **Se aconseja que se realicen aproximadamente esas 120 palabras descritas.**

3.5. EXPRESSION



- Evitar el uso del pronombre *tu*; evitar comenzar con expresiones del tipo: *je pense que*.
- Alternativas: *on* con sentido impersonal (sin abusar), *nous* y la tercera del singular y plural, así como la voz pasiva, más utilizada en francés que en castellano.
- Usar articuladores del discurso del tipo: *premièrement, deuxièmement, ensuite, après, finalement, enfin, pour conclure, en conclusion...etc.* Para oponer ideas : *d'une part ... d'autre part; d'un côté ... de l'autre côté.*

3.5. EXPRESSION



- Siempre adoptar como **regla de oro** la **simplicidad sintáctica : por pragmatismo** (el alumno asume menos riesgos) y **por corrección estilística** (el francés escrito no tiene las mismas convenciones que el castellano). Se aconseja trabajar con el alumnado la estructura: sujeto-verbo- complemento(s)- conjunción-sujeto-verbo-complemento(s).
- Utilizar un **registro estándar** y **huir del registro familiar.**

3.5.EXPRESSION



- En caso de dudas de vocabulario, quedarse siempre con un **sinónimo seguro** antes que inventarse una palabra.
- Dejar **cinco minutos al final** de la redacción para repasar las faltas más comunes o **más graves: concordancias en el grupo nominal** y en el **grupo verbal, tiempos compuestos**, etc....
- Intentar **variar las frases introductorias aprendidas** para no repetir las mismas del tipo *“C’est un sujet très intéressant dont on entend parler partout ...”* .

3.5.EXPRESSION



Errores más frecuentes:

- 1. Ausencia de articuladores del discurso que impiden la coherencia textual.
- 2. Paráfrasis del texto o repetición de frases del texto. (En este caso ese segmento del texto no puntúa).
- 3. Faltan márgenes.

3.5. EXPRESSION



- 4. No se puede empezar la redacción con *moi, moi, je pense, à mon avis, de mon point de vue, de notre point de vue*, etc. Se recomienda usar giros impersonales para empezar, como *Il est évident que, il y (tout) lieu de penser que, il arrive que, il semble(raît) que, il paraît que, il est convenu que, il est acquis que, il est nécessaire de, il est important de...*, o directamente hablar de la temática en cuestión realizando una afirmación.
- 5. Cortan bruscamente la argumentación sin conclusión.

TEMÁTICAS QUE SE RECOMIENDA REVISAR PARA EL BLOQUE C DE EXPRESIÓN ESCRITA



- 1. Nutrición, cuidado de la alimentación, cuidado del cuerpo y de la mente, deporte, descanso, alimentación sana, fast-food, comida vegetariana, hábitos alimenticios actuales.
- 2. Nuevas tecnologías en general, nuevas tecnologías en la enseñanza a distancia, teletrabajo.
- 3. Compras, consumismo, compras en Internet, tiendas de segunda mano.
- 4. Trabajos del futuro.
- 5. Igualdad hombre/ mujer, nuevos géneros, colectivos y orientaciones sexuales, nuevos modelos de familias.
- 6. Acoso escolar, laboral, acoso en las redes sociales.
- 7. Contaminación en general, abuso del plástico, contaminación de mares, bosques, aire, el clima, ciudades verdes, transporte no contaminante, bicicletas, etc.
- 8. Voluntariado, solidaridad.

3.6.INDICADORES ORIENTATIVOS



- Para una mejor preparación de la prueba, se proponen los siguientes indicadores para el BLOQUE C de redacción:
- **CORRECCIÓN GRAMATICAL:**
- Se respeta la concordancia: sujeto-verbo / sustantivo–adjetivo / sujeto-participio / COD–participio, etc.
- Se usan las preposiciones correctas.
- Se usan los tiempos verbales adecuados según la intención comunicativa de manera correcta.
- Se respeta el orden de los elementos de la frase.
- Se usan verbos modales en contextos apropiados.
- Se usan los determinantes de manera adecuada.

3.6.INDICADORES ORIENTATIVOS



- **RIQUEZA Y PRECISIÓN LÉXICA:**
- Se utiliza un vocabulario pertinente con respecto al tema tratado.
- Se emplean términos pertinentes que no aparecen en el texto.
- No se utilizan palabras en español, en inglés o inventadas.
- No se abusa de muletillas o modismos para alargar el texto.
- No se usan frases aprendidas que difieren del resto de la redacción.

3.6.INDICADORES ORIENTATIVOS



- **ASPECTOS TEXTUALES Y COMUNICATIVOS:**
- Se ciñe al tema propuesto.
- Presenta una organización lógica de las ideas.
- El texto está claramente repartido en párrafos que incluyen una introducción, un cuerpo del texto y una conclusión.
- El texto no presenta ideas repetidas o incomprensibles.
- Cada párrafo contiene una idea nueva.
- No parafrasea o copia los textos propuestos en el apartado 1.
- Utiliza articuladores del discurso para introducir ideas y crear oraciones complejas: coordinadas y subordinadas.
- Realiza una presentación limpia y ordenada y presenta una caligrafía clara.
- La ortografía es correcta.

4. RUEGOS Y PREGUNTAS

